

# 5ma, kore

Compartiendo en Comunidad

תשנ"ד



**SHANA TOVA VE  
JATIMA TOVA**

**LES DESEAMOS UN AÑO  
PLENO DE SALUD, PAZ Y  
PROSPERIDAD.**



**Oficina de Representación**

Luis Alberto de Herrera 1248  
Torre 2 Piso 4 Oficina 409  
Montevideo  
Uruguay  
Tel: 2622 22 57

**[www.idbbank.com](http://www.idbbank.com)**

IDB Bank is a registered service mark of Israel Discount Bank of New York. MEMBER FDIC

שנה טובה  
ומתוקה

Shaná Tová  
Umetuká



Los lamim Noraim son un período de 10 días en los que Dios define si seremos o no, inscriptos en el Libro de la Vida por un año más.

El calendario hebreo, como una escalera caracol milenaria, nos da cada año, la posibilidad de seguir subiendo.

Año tras año, en la misma época, se repite la historia. Pasa el tiempo y en determinado momento nos damos cuenta que la fecha se nos acerca.

Pero, ¿nos preguntamos si nosotros nos acercamos a la fecha?

Es costumbre que en estos días hagamos un balance.

El balance supone repasar lo que hicimos y lo que no hicimos durante el último año.

No me voy a cansar de repetir que sea cual sea la respuesta, siempre tenemos la posibilidad de decidir qué haremos hacer durante el próximo año.

En otras palabras, en este período de 10 días, no sólo repasamos lo que hicimos y lo que no hicimos, sino que además podemos establecer nuevos compromisos.

En Rosh HaShaná celebramos la creación del hombre, de lo humano, y una forma de dignificar este día es

formularnos objetivos concretos que entendemos son importantes para nuestras vidas.

En la NCI, los Directivos y Profesionales que trabajamos, tenemos la obligación de estar permanentemente fijándonos objetivos, cumpliendo con el mandato que nos fue conferido. Y lo hacemos con el convencimiento que esos objetivos, nos completan como judíos, nos mejoran como personas, y al mismo tiempo permiten que la NCI, esté siempre dispuesta y disponible para que puedas vivir lo que quieras, en Comunidad.

Aún tenemos muy fresco en nuestra memoria la atmósfera única e intransferible que vivimos durante la Hajnasat Séfer Torá el pasado 28 de Julio.

Las vivencias en comunidad tienen ese plus que nos confirma que el máximo nivel de espiritualidad se alcanza cuando estamos en contacto con el otro. Tal como leemos en cada Parashá, desde hace cientos de generaciones, la historia de nuestro pueblo y su vínculo con lo espiritual, se manifiesta a través de lo comunitario.

La Comunidad toda ha tenido la posibilidad de dignificar nuestra vida judía, cumpliendo la última de las

Mitzvot: escribir un Séfer Torá. Es justamente en estos lamim Noraim, que honraremos nuestro compromiso asumido, leyendo de nuestro nuevo y flamante Séfer Torá, que será testigo viviente de cómo nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos se llenan de judaísmo.

Renovaremos nuestro compromiso generando espacios que permitan a todos regalarse la oportunidad de leer, aprender, disfrutar y crecer, con este nuevo Séfer Torá, de manera que vos también puedas renovar tu compromiso aprovechando esa escalera caracol a la que hice referencia al comienzo, para seguir subiendo, para ser mejores personas, para ser mejores judíos.

LeShaná Tová Tikatevu Vetejatemu

Los lamim Noraim son un período de diez días que van desde Rosh Hashaná hasta Iom Kipur. Quiero proponer que extendamos este período y le sumemos la previa y lo posterior, quedándonos así un período que comienza un mes antes de Rosh Hashaná con el inicio del mes de Elul y se extiende hasta la finalización de la festividad de Sucot con el día de Simjat Torá.

Simjat Torá es el día en el cual terminamos el ciclo anual de lectura de la Torá y comenzamos nuevamente desde Bereshit.

Es el mismo comienzo, pero es diferente, porque recorrimos un año más de vivencias; nosotros ya no somos los mismos. Este año nuestra lectura de la Torá es diferente, siempre lo es, pero nosotros tenemos un motivo suplementario.

Estamos leyendo de la Torá que juntos fuimos escribiendo a lo largo de aproximadamente dos años. Cuando leamos cada una de sus palabras nos encontraremos con numerosos recuerdos. Personas que escribieron y físicamente ya no están entre nosotros, familias que sumaron sus letras con motivo de alguna alegría familiar que querían recordar y así

los motivos se suman y se multiplican.

El día de Simjat Torá estaremos comenzando a leer desde Bereshit nuestra Torá, ese Bereshit que escribimos juntos. Y a medida que vayamos avanzando en la lectura nos vamos a ir encontrando con textos que nosotros mismos, en distintas situaciones, fuimos escribiendo. El texto es el mismo que recibimos, conocemos y leemos desde hace años. El mismo que leyeron nuestros padres y abuelos, el mismo que D's mediante dejaremos de legado a las próximas generaciones, pero nuestra lectura será singular porque va a estar impregnada con recuerdos.

Hace algunos años construimos Bait Jadash, hace algunas semanas al Bait le colocamos el Klaf (el texto) hoy tenemos el desafío de leer ese texto y sumar a las interpretaciones tradicionales y modernas nuestras propias lecturas.

Cada año cuando se renueva un ciclo anual de lectura de la Torá me invade una sensación como la que tenemos cuando salimos de una librería con nuestro libro recién comprado. A diferencia de ese libro, en el Libro de los Libros ya conocemos la historia, pero

cada lectura, cada encuentro con el texto – como diría Buber – es único. Nosotros no somos los mismos cada vez que leemos la historia de la creación, el diluvio, los patriarcas, Iosef y sus hermanos, Moshé y nuestra liberación de Egipto.

Es como pasar por los eventos de un año, por las fechas especiales para la tradición, por los feriados nacionales, por los cumpleaños de familiares y amigos, pero cada año pasamos de una forma diferente, nosotros no somos los mismos, vamos creciendo y desarrollándonos.

Así como en nuestras vidas personales y comunitarias comienza un nuevo año, de la misma forma en nuestro ciclo anual de lectura de la Torá también comienza. Este año será diferente; sumate a la experiencia, a leer y estudiar el texto de los textos, agregarle tu voz para poder completarlo. En el encuentro con el texto te verás modificado. Hacé de este 5774 el año más significativo de tu vida!

LeShaná Tová,

**Ariel Kleiner**  
Rabino

“Ma Koré” es la forma como desde la NCI elegimos, hace ya unos cuantos años, contar nuestras historias, anécdotas, sueños, proyectos, y realizaciones. Junto con la comunidad ha cambiado su formato, su diseño, y sobre todo sus contenidos, porque mucho ha ocurrido en estos años. Lo que no ha cambiado es su espíritu: “Ma Koré” es la forma espontánea que tiene la NCI de contar “qué pasa”; es una forma de llamar tu atención y convocarte a ser parte, a sumar y sumarte. No es un informe, no es un resumen, no es mera publicidad. Es la expresión gráfica de nuestra alegría de ser quienes somos y compartirlo.

En medio del vértigo de las listas e imágenes que contiene “el Ma Koré” vale la pena detenerse un momento en una segunda lectura. No ahora cuando lo recibís y te disponés a un tiempo sagrado, un tiempo aparte de tu tiempo cotidiano; llevate “el Ma Koré” contigo y volvé a ojearlo en un momento cotidiano. Date tiempo para hacer tuya tu comunidad, en un sentido

integral y auténtico. Todo lo que ves en esta publicación es auténtico, único en Montevideo, y es el esfuerzo de una gran congregación de gente. Sos parte. Sentite parte.

La NCI es la única comunidad de Uruguay no ortodoxa. De hecho, está afiliada e identificada con el Movimiento Masortí (Conservador), integrando en forma institucional y a través de muchos de sus dirigentes organizaciones a nivel continental y mundial del Movimiento. Desde la incorporación del Rabino Daniel Kripper en 1984, sus rabinos han sido todos egresados del Seminario Rabínico Latinoamericano, una de las instituciones formadoras de Rabinos del Movimiento en el mundo. El contacto con el Seminario, con Masortí Amlat y Masortí Olamí (mundial) es permanente y fermental. A través de su ala política, Mercaz, hoy ocupamos la presidencia de la Organización Sionista del Uruguay. Nuestros grupos de jóvenes han formado parte de encuentros latinoamericanos de juventud masortí, el último de los cuales se llevó a

cabo hace un mes en Buenos Aires. En suma: no estamos solos.

¿Qué significa ser masortí? Parafraseando la historia talmúdica de Hilel el Sabio, no puede resumirse mientras estamos parados en una sola pierna; demanda algo más de tiempo. Pero si por un momento asumimos el desafío de contestar aquella pregunta, podríamos decir que masortí es aquello que vincula la tradición con la vida actual para que ambas sean significativas. Ser masortí significa, por ejemplo, sumar mitzvot (preceptos), no controlarlas; ser masortí significa no tener todas las respuestas, sino hacer buenas preguntas; ser masortí es buscar la intensidad de la experiencia judía en lugar del rigor de la ley judía. Ser masortí es una construcción personal en un marco comunitario, no un dogma impuesto en una comunidad.

En términos concretos vale la pena citar un ejemplo que salta a la vista de todos: el rol de la mujer en la vida religiosa y litúrgica de la comunidad. Verás que, en esta congregación, hombres y mujeres

## un lugar para cada uno

nos sentamos juntos, en familia, o entre amigos. La experiencia del rezo es personal e intransferible, pero para muchos empieza por estar entre sus seres queridos. Verás que en esta congregación las mujeres “suben” a la Torá. También verás algunas que usan kipá y talit. Es una construcción personal en un marco comunitario. No todas las comunidades masortí recorren este camino; el movimiento también es diverso. La NCI ha recorrido un largo camino en este sentido y está muy orgulloso de la postura que hoy ostenta.

En el seno de nuestra comunidad más amplia, lo que llamamos “la colectividad”, existen muchas falacias en relación a nuestra forma de vivir el judaísmo. Algunas nacen de la ignorancia, otras de la mala fe. Muchos de quienes nos acompañan todo el año y en especial durante estas fechas tan solemnes carecen, a veces, de los conocimientos y la noción de movimiento mundial que da marco y sustento a esta postura que la NCI ostenta. El proceso educativo, por tanto,

debe ser permanente y nunca es suficiente. Desde otras tiendas, sin embargo, muchas veces se lanzan comentarios intencionales, livianos, e infundados. Términos como “validez”, “reconocimiento”, se cuelan como verdaderos duendes intrigantes y descalificadores. “El Rabinato” de Israel, citado como factor “validante” del judaísmo, es un recurso muy ajeno al mismo: en el judaísmo todos tenemos el privilegio de conectarnos con lo divino sin necesidad de intermediarios. Si estudiamos cuidadosamente la halajá (ley judía) veremos que es mucho más simple de lo que nos quieren hacer creer algunos auto-denominados custodios de la ley.

El Movimiento Masortí, y por lo tanto la NCI, son halájicos. A través de respuestas rabínicas, producto de largas y profundas reflexiones y discusiones, la ley judía se ha ido adaptando a la modernidad para hacerla relevante al hombre de hoy. Nuestros ritos y costumbres no son producto del capricho de nadie sino de los procesos que como movimiento, y sobre todo

como comunidad, hemos recorrido. Sería bueno que todos reconociéramos la validez de las otras tiendas de nuestro pueblo. “Cuán hermosas son tus tiendas, oh Jacob y tus moradas, oh Israel” (Números 24:5).

En este Iom Kipur, como a lo largo de todo el año, debemos sentirnos orgullosos de nuestra elección: la NCI en su Bait Jadash nos da la oportunidad de tener una experiencia judía relevante y accesible pero, sobre todo, personal. Nunca el conjunto fue tan claramente la suma de sus partes como sucede si miras a tu alrededor. En definitiva, como judíos nuestra comunidad nos define, pero nosotros también la definimos a ella. Es la multiplicidad de opciones, igualmente válidas y meritorias, la que garantiza un lugar para cada uno.

Parafraseando a Hilel: no hagas al otro lo que no te gustaría que te hagan a ti (o dicho de otra manera, no juzgues al otro, es igual a ti); el resto es comentario (opinión); ve y estudia.

## ¿Por qué me identifico con el Movimiento Masortí?

Nuestra NCI es una de las 74 Comunidades del continente que forman parte de Masortí Amlat, la representación latinoamericana de Masortí Olamí –el Consejo Mundial de Sinagogas Masortí/Conservadoras- con presencia en Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Uruguay, Brasil, Paraguay y México. Estas Comunidades cuentan con 63 rabanim y más de 30 seminaristas y jazanim, que junto con los azkanim y profesionales trabajan en pos del crecimiento de nuestro compromiso con el judaísmo, con la práctica de las mitzvot y con el Estado de Israel, en un ambiente pluralista e igualitario.

En esta oportunidad le hemos pedido a Rodrigo Varscher de 18 años de edad, que compartiera los motivos por los cuales se siente identificado con el Movimiento Masortí y les presentamos su opinión:

“La verdad es que mi decisión por ser judío masortí tiene que ver con mis vivencias y por el empeño que he puesto por estudiar nuestro judaísmo y por cómo lo he plasmado en experiencias.

Me alegra saber que todos, hombres y mujeres, tenemos los mismos derechos y deberes rituales, éticos y religiosos: que todos podamos poner-

nos los tefilín en Shajarit, tanto mujeres como hombres; que tengamos en nuestro movimiento rabinos pero también rabinas, el hecho de poder tener una visión femenina y otra masculina sobre un mismo tema judío; que todos podamos tener la capacidad y derecho de oficiar y dirigir una tefilá, sin restringir a nadie por su sexo; que tanto mujeres como hombres podamos subir a la bimá y tener una aliá a la Torá; que todos podamos leer de la Torá una aliá de la parashat hashavúa, y así sucesivamente.

Me agrada enormemente tener la posibilidad de tocar el órgano en Shabat, cuando nuestro querido Du-



bón está de viaje; me encanta saber que todos los mitpalelim puedan oír la tefilá y seguirla; que todos podamos escuchar con atención el Dvar Torá que transmite el Rab Ariel en cada Kabbalat Shabat gracias a que se permita el uso de micrófonos.

Que pueda subir una mujer a la bimá luego de que pase un hombre o viceversa es realmente algo muy gratificante.

Ver que una Bat Mitzvá pueda honrar el momento leyendo de la Torá en un Shabat, siendo mujer, es algo por lo que me enorgullezco, al igual que me enorgullezco y me alegro cuando veo

a una Bat Mitzvá recibir el Séfer Torá del Arón HaKódesh y pasearlo por todo el Beit HaKnéset.

Es maravilloso también poder escuchar una drashá de una mujer, tal como escuchábamos a nuestra querida Ría (Z'L) que tan bien lo hacía cuando era invitada a hacerlo. Espero que muchas mujeres más de nuestra NCI puedan hacerlo y seguir el ejemplo de ella.

Sinceramente, me alegro y me enorgullezco por pertenecer a este hermoso Movimiento Masortí / Conservador, porque creo que al llevar la vida judía de esta forma sigo y cumplo con

la mitzvá de la Torá que dice: "dor dor vedorshav", "cada generación con sus intérpretes". Espero que otros compartan esta visión y pueda hacer extensivo este sentimiento a muchos iehudim de ser modernos pero a la vez de tener el desafío de continuar con nuestra tradición y ley judías."



[www.masortiamlat.org](http://www.masortiamlat.org)

Presidente del Board: **Daniel Cohn**  
Gabai de nuestra Sinagoga

replay

Montevideo Shopping  
Shopping Tres Cruces  
Punta Carretas Shopping  
Costa Urbana Shopping

[facebook.com/replaystore](https://facebook.com/replaystore)



El estudio como práctica permanente es un valor que sostenemos desde hace más de 3000 años. Como comunidad nos comprometemos a generar proyectos educativos, orientados a la formación integral en valores judíos y universales, con una visión siempre amplia y actualizada.

La vida es un continuo aprendizaje y depende sólo de nosotros mismos aprovechar cada momento de ella para enriquecernos con información y conocimiento.

Entre los meses de abril y agosto se realizó el exitoso ciclo de conferencias sobre Judaísmo Contemporáneo dictado por el Lic. Rafael Winter. En cuatro encuentros, bajo una mirada crítica y pluralista, se abordó temas que creemos conocerlos y se mostró que otra mirada también es posible.



El idioma hebreo es un puente que nos une entre todas las generaciones y con todas las latitudes.

Este año que pasó, el Taller de Hebreo continuó con su objetivo de acercar el idioma a todos aquellos que quieren aprenderlo. Y así acercamos a padres que tienen sus hijos en Israel y que quieren comunicarse con sus nietos, acompañamos a quienes eligen vi-

vir en Israel y aprender las primeras letras y también compartimos con aquellos que quieren mantener vivo su nexos con su pueblo. Hay varios cursos con distintos niveles y quien tiene interés, los invitamos a acercarse y comenzar.

Impulsamos marcos de estudio que relacionan historia y memoria; basado en eso promovimos el curso "La

Shoá: nuevos enfoques a la luz de la nueva documentación” dictado por Isabel Burstein.

La Shoá constituye una parte importante de la memoria colectiva del pueblo judío, de la identidad judía individual y de la historia de la humanidad toda. La historia de la Shoá nos ofrece uno de los más efectivos y más extensamente documentados sujetos

de examen pedagógico de temas morales básicos y nos provee de lecciones críticas para la investigación del comportamiento humano.

A través de este ciclo de cinco encuentros abordamos nuevos enfoques de la Shoá, con la mirada crítica de la descubierta de la nueva documentación.

Mediante los ciclos de conferencias, cursos, talleres, charlas y eventos con invitados especiales, la comunidad se posiciona ante la sociedad mostrándose activa, nutrida de sabiduría, sensible y dialoguista, procurando expandir el saber con los mejores especialistas en los temas elegidos.

La educación es el centro de la continuidad judía.



Lea distinto



▶ [www.tumeser.com](http://www.tumeser.com) 🖱️ ◀

Suscribese a nuestro newsletter

Que seamos inscriptos

En la Escuelita de Tradición vivenciamos los “jaguim umoadim” (festividades y fechas judías) con una verdadera fiesta de alegría, diversión y conocimiento.

**PÉSÁJ:** para llegar a la fiesta de Pésaj un par de viernes antes nos preparamos con los conocimientos necesarios que involucran las costumbres y tradiciones del jag y la historia del mismo. Es así que repasamos la historia de Moshé y la salida de Egipto y conocimos el significado de todos los elementos festivos como la keará, la matzá, la Hagadá, etc. El día que celebramos Pésaj comenzamos cocinando matzá: con harina y agua hicimos

la masa, amasamos cantando canciones y las horneamos en un horno especialmente construido para la ocasión. Las matzot quedaron riquísimas y nos acompañaron en nuestra mesa festiva donde realizamos el Séder. Allí pronunciamos las Brajot, cantamos canciones alusivas y degustamos los alimentos festivos.

**IOM HAATZMAUT:** la celebración de la Independencia de Israel fue una fiesta muy alegre. Cada clase de la Escuelita preparó una pequeña recreación para el resto de los grupos; luego nos acompañaron las familias a bailar juntos rikudim y compartir una rica merienda festiva.

**LAG BAÓMER:** lo vivenciamos recreando las costumbres de la época, cuando los judíos debían esconderse para estudiar Torá y practicar nuestras costumbres. Con telas logramos simbolizar una cueva -donde se escondían los alumnos a estudiar con su moré- y allí pudimos repasar y aprender sobre aquella difícil época. Con mucha alegría en la Escuelita celebramos que hoy podemos reunirnos para estudiar y conocer sobre nuestras tradiciones, para ello encendimos una fogata y preparamos deliciosos marshmelows.

**SHAVUOT:** cada clase de la Escuelita estudió sobre la entrega de la Torá

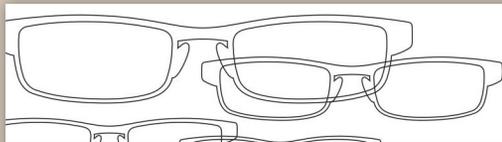


# Educación judía para niños

en el Har Sinai y los 10 mandamientos, para luego elaborar una lista de mandamientos y deberes que se deben respetar en cada clase para que la convivencia y las relaciones entre amigos sea feliz y armoniosa. En la fiesta de Shavuot disfrutamos de talleres recreativos donde representamos diferentes costumbres festivas: por un lado preparamos brochetes de frutas, también pequeños bocaditos untados con queso y canastitas con frutas. Las familias que nos acompañaron disfrutaron de estos bocaditos. Para nuestra tercera edición del CONCURSO CREATIVO propusimos la elaboración de un Kartís Brajá.

Como todos los años la entrega de premios la hicimos en el marco del Kabalat Shabat comunitario, para luego seguir celebrando en un gran Shabatón donde nos acompañaron todas las familias de la escolita. Allí cenamos juntos en un clima alegre, acompañados por nuestro Rabino Ariel, su guitarra y sus canciones.

Este fue el comienzo de nuestra preparación para llegar a hoy, IAMIM NORAIM.



**OPTICA Estela Jinchuk**



LENTES DE RECETA | LENTES DE SOL | LENTES DE CONTACTO | AYUDAS OPTICAS PARA BAJA VISION | PROTESIS OCULARES



**Montevideo:** Sarmiento 2494 esq. Franzini | Tel.: 2712 3525\*,  
Sarmiento 2507 esq. Franzini | Tel.: 2712 4644\*  
26 de Marzo 3493 y Luis A. de Herrera | Tel.: 2623 2280  
Arocena esq. Schroeder | Tels.: 2606 1576 - 2601 6825

**Punta del Este:** Calle 20 entre 27 y 28 | Tels.: 42449741/42 | Abierto todo el año  
[info@opticaestelajinchuk.com](mailto:info@opticaestelajinchuk.com) | [www.opticaestelajinchuk.com](http://www.opticaestelajinchuk.com)

## Shabat BeKef



Desde hace algunos meses contamos con un nuevo espacio en Bait Jadash: Shabat BeKef.

Kef es una palabra en hebreo que es difícil de traducir; es una expresión que denota lo divertido, entretenido, una forma de pasarla bien.

Shabat BeKef es un espacio dedicado a los más pequeños de la familia, a los preescolares para que puedan participar junto con sus padres, tíos y/o abuelos.

Los niños traen instrumentos musicales y con estos nos ayudan a hacer una plegaria dinámica, "Kef", adaptada para ellos. Semanalmente com-

partimos una obrita con muñequitos donde algún adulto realiza en el espacio una enseñanza de la lectura de la Torá de esa semana, todo adecuado para los niños. Es emocionante ver como ellos vienen, participan y se apropian del espacio, finalizamos la mañana devolviendo la Torá al Arón HaKódesh en la sinagoga grande y cantando todos juntos el Adón Olam, un Shabat diferente, un Shabat BeKef!

Te esperamos todos los sábados de 10:30 a 12:00 hs y a continuación compartimos juntos el Kidush comunitario de Shabat.

*¡Hola Rab! ¿Cómo estás? Quisiera agradecerte y comentarte que David quedó fascinado con el Shabat BeKef ayer. Mara estuvo enferma y no pudo ir, pero estoy segura de que vamos a ir todos cuando podamos. También aprendí mucho - y me gustó mucho porque generó muchas preguntas y temas para hablar con*

*la familia ayer y hoy. David tenía muchas preguntas sobre tu talit mágico (le dijo que de repente no todos los talit hagan las personas desaparecer, pero que todos tienen algo mágico en su significado) y la Torá. Le dije que la Torá son los 5 Libros de Moshé, pero también es una manera de vivir. Es muy bueno que él tenga oportunidades como La Escuelita y Shabat*

*BeKef porque por más que leemos Víctor y yo (que es muchísimo!!!) y estudiamos hebreo (que no es tanto como debemos!!!), David y Mara han florecido con su tiempo con Mariana, Lorena, Beto, y con todos en la NCI. Muchas gracias!*

**Susan Bridenstine**



Esta primera letra del abecedario da nombre a un curso de dos semestres y dos comienzos en el año que tiene como objetivo transitar por todo el ciclo de nuestros jaguim y busca que sus vivencias sean acompañadas de un estudio reflexivo en grupo. Las mo-

tivaciones para formar parte del Álef pueden ser diversas pero todas ellas se basan en los deseos de aprender y en una búsqueda personal. Es una invitación a pensar y pensarse; darse una oportunidad de conocer lo que no se sabe y compartir lo sabemos,

enseñanzas que se miran con ojos adultos, corazón tierno y responsabilidad personal.

*La actividad más importante que un ser humano puede lograr es aprender para entender, porque entender es ser libre.*

Baruj Spinoza

ISIDORO & ROBERTO KOSAK / INGENIEROS CIVILES

**KOSAK**  
INVERSIONES INMOBILIARIAS

Saluda a la Colectividad Judía y al Estado de Israel

**Shaná Tová 5774**

Visitá nuestra nueva web: [www.kosak.com.uy](http://www.kosak.com.uy)



**Pocitos**

Bvar. España 2989  
Tel.: 2707 18 71\*  
kosak@kosak.com.uy

**Carrasco / C. de la Costa**

Rostand 1551  
Tel.: 2601 6242  
carrasco@kosak.com.uy

**Ciudad Vieja**

Alzarbar 1362  
Tel.: 2916 9792  
ciudadvieja@kosak.com.uy

**Punta del Este**

Gorlero 896  
Tel.: 42 448 468  
punta@kosak.com.uy

**Colonia**

Gral. Flores 580/906  
Cel.: 097 122 310  
colonia@kosak.com.uy

**Buenos Aires**

Tel.: 6841 9184  
**España**  
Cel.: 6555 95093



El objetivo principal del Espacio Adultos Mayores es el de desarrollar diferentes actividades que conduzcan a reconstruir los vínculos sociales conjuntamente con el objetivo de mantener y extender lo más posible en el tiempo, la autovalidez mental.

Para ello, trabajamos a lo largo del año realizando dinámicas tendientes al autoconocimiento, la integración

grupal, aceptación de los compañeros y normas grupales, mejorando la autoestima y la seguridad en sí mismos para realizar las diferentes propuestas.

Paralelamente, se proponen ejercicios que con un sentido lúdico, buscan mejorar las praxias, el razonamiento, la atención, la memoria, la creatividad y la optimización de sus recursos.

*“Los jueves son los días más esperados porque es el día del taller con Adriana Cohn. Es muy interesante: por lo creativo, por sentirse en un grupo muy simpático y si esto fuera poco, porque además, es muy instructivo, divertido y quizás para mí la parte más importante, terapéutico para ejercitar mi memoria y a enfrentar mis amnesias. Gracias Adriana por ser tan creativa y simpática.”*

**Israel Ganz**

*“Me parece hasta mentira ya hace como 8 años que vengo al Espacio*

*Adultos Mayores! Lo que iniciamos como una cosa novedosa nos capturó en la calle Río Branco y seguimos en Payán. Nos mejoró la memoria y tenemos muy lindas conversaciones a la hora del café...”*

**Moises Kacowicz**

*“APRENDEMOS sobre temas diversos. ACTIVAMOS las neuronas. JUGAMOS como juegan los niños. CONVERSAMOS y COMPARTIMOS nuestras tristezas y también nuestras alegrías. Y puesto que somos hermanos, pues pertenecemos al mismo pueblo y tenemos muchas cosas en común, sentimos la*

*necesidad de CONFRATERNIZAR.”*

**Elena Silver**

*“Son varias las causas que me motivan para concurrir al Espacio Adultos Mayores de la NCI. Por una parte el lado emocional: allí reina la camaradería, el buen humor y el deseo de compartir unas horas todos juntos. Además - y lo que no es menos importante - compruebo que los ejercicios de gimnasia mental que hacemos se aplican perfectamente en nuestra vida diaria.”*

**Flora Benchoam**

# Espacio Adultos Mayores

**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



## ELECTROFONIA s.r.l.

**CENTRALES TELEFONICAS**

**CENTRALES IP**

**CORREOS DE VOZ**

**TELEFONOS**

**TELEFONIA IP**

**FACSIMILES**

**IDENTIFICADORES DE LLAMADA**

**CONTESTADORAS DIGITALES**

**PORTEROS ELECTRICOS**

**VIDEO PORTEROS COLOR**

**CIRCUITO CERRADO DE TV**

**GRABADORAS DE VIDEO DIGITAL**

**CABLEADO ESTRUCTURADO**

**SOFTWARE DE REGISTRO Y  
TARIFICACION DE LLAMADAS**

**Panasonic® commax® ELECTROFON**

Hocquart 1621 - Montevideo-URUGUAY - PC : 11800

Tels. : (598) 29244646\* - Fax : (598) 29242050

Email : [presupuestos@electrofon.com](mailto:presupuestos@electrofon.com) - Web : <http://www.electrofon.com>



Este espacio es para nosotros muy especial; en él acompañamos a los jóvenes integrantes de nuestra comunidad y sus familias en una etapa tan importante como su Bat o Bar Mitzvá. Le otorgamos a cada uno su lugar personalizado y una vivencia comunitaria acorde a sus características etarias, respetando sus tiempos y su lenguaje. En el transcurso de los nueve

años que llevamos implementando esta propuesta nos hemos enriquecido con cada uno de los chicos y sus familias, hemos realizado cambios sin abandonar los valores que son propios de nuestra comunidad masortí e igualitaria. Para todos los chicos que han estado en Rashi nuestro mayor agradecimiento en que hayan compartido esta significativa etapa

de sus vidas con nosotros y para los futuros bnot y bnei mitzvá nuestro más cálido brujim habaim.

*Bienaventurada la generación que presta oído al pequeño.*

Talmud Babli Rosh HaShaná 25b



El pasado 4 de mayo, tuve oportunidad de vivir una experiencia maravillosa al realizar en Bait Jadash mi Bat Mitzvá de adulta.

Se habla mucho de los procesos y de cómo el tiempo va madurando y moderando la realización de los mismos. A lo largo de mi vida, he transitado muchos procesos y de distinta índole, pero ese día fue un sentir muy distinto que tenía como impronta el buen sabor que tienen las experiencias por elección.

Así fue que al comienzo de este año, compartí con el Rab. Ariel Kleiner (y mejor amigo) esta idea que venía creciendo en mi cabeza y corazón.

Hacer mi Bat Mitzvá, ¿por qué no? Confieso que más de una vez lo puse en duda, el calendario marcó el paso... me dije, pero las ganas de transitar un camino nuevo de aprendizaje, y la posibilidad del reencuentro con la identidad y la historia de nuestras tradiciones judías hicieron que la idea madurara.

Recuerdo que cuando lo compartí con el Rab. Ariel, no hizo falta la respuesta verbal; fue suficiente su mirada y su amplia sonrisa acompañada de sus palabras "me parece una idea brillante"... Así que todo estaba listo:

la decisión, la fecha, sólo faltaba poner en marcha el estudio de la liturgia que semana a semana se materializó en un encuentro de aprendizaje, de interacción y de una comunicación entrañable para mí.

Poco a poco fui acercándome a la parashá, a compartir sus códigos, a leerla y a modo de ejercicio fui reflexionando sobre qué puntos internos se activaban dentro de mí y semana tras semana maduraba un concepto distinto. La parashá Bejukotai se refiere a la adhesión a las leyes de Hashem para su pueblo y se analizan las previsiones para aquellos que han hecho la promesa de contribuir al mantenimiento del Santuario. Se refiere a la importancia de la ofrenda, el sacrificio y fue en ese contexto donde mi cabeza hizo un "click" y entendí que medularmente estamos hablando de entrega, de compromiso, comenzando por pequeñas acciones pero ofreciendo lo mejor de nosotros que significa mantenerlas y sostenerlas en el tiempo, desde nuestras casas, desde nuestro lugar de estudio, trabajo o desde cualquier punto del planeta en honor a nuestra condición de judíos.

"Hija de los preceptos"- y, en mi condición de tal, creo que lo mejor que

puedo ofrecer es mi compromiso de ir un paso más allá y sostenerlo a lo largo de mi vida futura. Yo no había descubierto la magia de la luz de la velas de Shabat ni la emoción que siento cuando se escucha la melodía del Haskiveinu, y menos aun cuando se genera el sentimiento colectivo a la hora de recitar el Kadish, y sin embargo hoy ya forman parte de mi piel. No puedo dejar de agradecer a mi familia que fortalece mis raíces e identidad, a mis amigos y amigos de ayer y de hoy por representar el afecto, la palabra justa y mucho más. A todos, todos mis compañeros de trabajo de la NCI con quienes compartimos el desafío de conocernos todos los días un poco más y trabajar mancomunadamente en situaciones difíciles y otras tanto felices.

A esta maravillosa comunidad, sus Directivos, sus socios, que se traduce en la sensación de sentirme como "en casa". Y ante todo, mi profundo agradecimiento a Dios Todopoderoso. Shalom.

## Mi experiencia en la Mikve



La primera vez que fui a una Mikve fue cuando se casó mi hermana mayor, en febrero de 2012. No sabía muy bien de qué se trataba, pero fue hermoso. Recuerdo su emoción, y cómo supo transmitirnos a las mujeres que estábamos con ella lo mágico de ese momento.

Un año después fue mi casamiento, y no dudé a la hora de entrar en la Mikve. Fue el viernes 15 de febrero, un día antes de casarme. Lo hicimos antes del servicio de Kabbalat Shabat. Invité a las mujeres más importantes de mi vida: mi madre, mis hermanas, mis abuelas, mi suegra, tías, primas y amigas. Primero el Rab nos dijo unas

palabras, explicándonos el sentido y el significado de la Mikve, y después entré en ese lugar sagrado, sintiendo en todo momento la importancia de lo que estaba haciendo, y sintiendo también que entraba siendo una y salía otra; era el punto final para la preparación a uno de los momentos más importantes de mi vida. Recité las Brajot, y me sumergí en el agua. Hay algo muy especial en saber que estás siguiendo una tradición tan antigua, y a la vez tan personal. Cuando salí, me estaban esperando todas, y junto a ellas volví a recitar las Brajot, y celebramos juntas con jalot que habíamos preparado esa mañana en la

casa de mis padres y cosas dulces que trajo mi abuela materna. Aproveché ese momento para agradecerles por estar conmigo, por acompañarme en todo momento, realmente sentí una energía espectacular.

Definitivamente es uno de los recuerdos más lindos que me quedan, rodeada de tanto amor. Luego fueron llegando el resto de las personas y compartimos un Kabbalat Shabat muy, muy especial. Fue el preámbulo perfecto para el día que vino después...

**Luciana Jinchuk**



Próximamente  
un 5°  
*Regency*



EN MONTEVIDEO  
LA MÁXIMA  
CALIDAD DE VIDA  
PARA EL ADULTO  
MAYOR

En Montevideo, **Regency Hotels** ofrece cuatro opciones para que disfrutes todo el encanto y la magia de la ciudad, y luego descanses plácenteramente sintiendo que estás en tu casa.



La primera cadena de  
Hoteles de Montevideo  
[www.regency.com.uy](http://www.regency.com.uy)

apartamentos asistidos de alta gama / régimen all-inclusive actividades recreativas / cine / gimnasio / piscina climatizada para uso terapéutico / biblioteca / supervisión médica / enfermería 24-horas / planta de recuperación para actos quirúrgicos / wi-fi en todo el edificio



**Regency Suites Boutique Hotel:**  
Gabriel Otero 6428, Carrasco.  
Tel. (+598) 2600 1383.  
[regencysuites.com.uy](http://regencysuites.com.uy)



**Regency Rambla Design Apart Hotel:**  
Rambla Rep. de México 6079, Carrasco.  
Tel. (+598) 2601 5555.  
[regencyrambla.com.uy](http://regencyrambla.com.uy)



**Regency Zonamerica Hotel & Spa:**  
Ruta 8 - Km. 17, Jacksonville.  
Tel. (+598) 2517 0101.  
[regencyzonamerica.com.uy](http://regencyzonamerica.com.uy)



**Regency Golf Hotel Urbano:**  
Francisco Solano García 2473, Punta Carretas.  
Tel. (+598) 2710 4444.  
[regencygolf.com.uy](http://regencygolf.com.uy)

26 de Marzo 3322  
+598 2623 3232  
[lamaison.com.uy](http://lamaison.com.uy)

## Un grupo mágico:



Podemos encontrar en varios lugares la definición de grupo: dos o más individuos, interactuantes e interdependientes, que se han reunido por un interés u objetivo común.

Definir "Las Jadashot" simplemente como un grupo de rikudim no sería justo. ¿Cómo transmitir las vivencias compartidas, las emociones y alegrías en palabras? ¡Hay que vivirlas!

Son el grupo de rikudim (bailes israelíes), iniciado junto con Bait Jadash, que ofrece una propuesta diferenciada: bailan y disfrutan en un mar-

co judío sano y divertido dentro de la comunidad, generando un vínculo social, cultural y afectivo.

Han cumplido otro fructífero año de existencia. Esa sociabilización del conocimiento es lo que enriquece la clase.

Son cultura. Son sentimiento. Son aprendizaje de rikudim. Son un grupo mágico!

Un agradecimiento especial a todas las alumnas de Jadashot y a las motorot: Judith Drachman, Meital Norman, Susy Leonoff y Tamara Szajnholc.

*Realmente se ha formado un grupo genial, donde todas nos apreciamos, la pasamos muy bien juntas y cada una aporta algo significativo. Cada cual con su forma de ser.*

*La verdad tenemos que agradecer a Bait Jadash por la oportunidad que nos dio al armar estas clases de rikudim. Algunas eran amigas de la infancia, otras se conocían de vista de otros ámbitos. Yo personalmente conocía a muy poquitas, pero no me costó nada sentirme cómoda y creo que eso también hay que destacarlo.*

*Es un grupo abierto, que recibe con alegría a quien quiera ingresar.*

*También decirles que el baile, si es muy importante para todas y nos encanta, pero tan importante también se ha convertido esto en una experiencia de grupo increíble, y el hecho de permitirnos quedarnos luego de las clases de los sábados y que nos mimen con cafecito, tecito, etc es también fundamental para lo que construimos entre todos. Muchas gracias por todo!!!*

**Débora Fajgenbaun**

*Qué lindo pertenecer a este grupo!!!*

**Ana Jusid**

*Podemos decir con orgullo que somos un grupo perteneciente a la NCI que ha logrado un buen nivel de organización y excelente ambiente como para lograr que se dé una clase de rikudim para 22 personas en Punta del Este!!*

**Talma Friedler**

# Las Jadashot

**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



Discurso de la morá **Judith Drachman** durante fin de semana social en Punta del Este:

*Quiero decirles que son un grupo maravilloso, solidario, alegre y con una energía impresionante. Estoy orgullosa de poder compartir estos momentos con ustedes. Este fin de semana fue perfecto, desde la organización de la comida, los paseos, los cafecitos, el lugar donde se realizó las dos actividades centrales, la clase de Rikudim con Zumba, que a mi criterio estuvo buenísima y ustedes disfrutaron mucho. Bailamos 3 horas, qué energía y aguante!!!!*

*A todas ustedes un millón de gracias por ser como son, por permitirme transmitirles mi pasión hacia los rikudei am y mi pasión por el baile, ustedes son mi gran motivación. A ponerse las pilas que los sueños se cumplen cuando las fuerzas se unen. Y si hablamos de unión, fuerza y ganas, estamos hablando de las Jadashot!*

**ultimatum**  
tu última depilación

## Depilación Definitiva

Podés depilarte todas las zonas

Pase Libre  
**\$1875\*** x mes  
durante 1 año

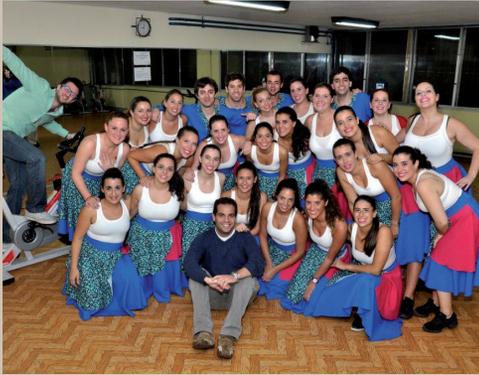


[www.ultimatum.com.uy](http://www.ultimatum.com.uy) - [f/ultimatum.fans](https://www.facebook.com/ultimatum.fans)

Promoción: Pase Libre Anual \$23.600

\* \$22.500, pagando contado o con tarjeta Santander hasta en 12 cuotas.

## Un grupo muy especial de jóvenes activos



La Leaká Atzmait comenzó a trabajar en 2011 con el fin de crear un espacio alternativo, informal, inclusivo y distendido donde jóvenes universitarios asisten motivados por las ganas de bailar, de conocer gente y de compartir la magia de los rikudei am. El grupo representa a la NCI y es dirigido por Alex Bukstein y Yordana Pesah. Con su repertorio de coreografías di-

versificado se presenta en festivales de danza en Uruguay y en el exterior, contagiando a todos con su alegría.

La Leaká Atzmait ha pasado por grandes satisfacciones. Se amplió el repertorio del grupo, con coreografías atractivas, originales y divertidas, se intensificó los momentos de diversión y viajes y se multiplicó la cantidad de presentaciones.

Entre las presentaciones hubo una que quedará marcada para siempre en la historia del grupo y memoria de sus bailarines: el emocionante acto organizado en homenaje a Guilad Shalit en el Teatro Metro.

En esta oportunidad obsequiaron a Guilad un rikud. La coreografía se llamaba "Guilad", inspirada inicialmen-

*Cuando comenzamos a realizar la coreografía "Guilad", inspirada en el caso Guilad Shalit, él aún se encontraba secuestrado. Campañas de recolección de firmas estaban presentes en todas las actividades que realizaba la colectividad judía de Uruguay. No queríamos pensar que pudiera tener el mismo destino que otros soldados.*

*Comenzamos a trabajar, interiorizándonos en su situación y transmitiendo a nuestros alumnos aquellos sentimientos que luego iban a ser expresados en los movimientos de la coreografía. Para ese momento, la coreografía no tenía un final certero.*

*Con sorpresa llegó la noticia de su liberación. Se años llenó de alegría el corazón y*

*el rumbo de la coreografía cambió. Ahora sí, tenía un final y era el más alentador de todos los finales: su liberación.*

*El hecho de haber presentado "Guilad" frente a Guilad Shalit, la persona que nos permitió transitar por todo este proceso sólo me llena de satisfacción. No tuve y no tengo palabras para expresar lo realizada que me hace sentir, que este trabajo que llevó horas de pensar, de ensayos y de emociones compartidas haya llegado a los ojos de quien nos inspiró.*

*Ojalá todos los soldados secuestrados hayan sido una coreografía, ojalá todos hayan tenido el destino de Guilad.*

**Yordana Pesah** – coreógrafa de la Leaká Atzmait



y con ganas de divertirse!

ma,  
koré  
Compartiendo en Comunidad

הכוראוגרפיה הייתה מאוד מעניינת ויפה,  
הרקדנים היו ברמה גבוהה לדעתי.  
ד"ש ללהקת מחול

כל טוב, גלעד שליט

*La coreografía estuvo muy linda e interesante.  
Según mi opinión, los bailarines tenían alto nivel.  
Saludos para la leaká de rikudim.*

*Kol Tuv, Guilad Shalit*



te en los momentos en que él mismo se encontraba secuestrado y sin noticias claras sobre su paradero. Al ser liberado la coreografía encontró un final de esperanza motivada por la vitalidad, la fe y la felicidad pura del reencuentro.

El grupo deslumbró a la colectividad judía Uruguay y seguirán deslumbrando: el gran proyecto para este año es la realización de un espectáculo, acorde a los intereses y perfil del grupo. Los coreógrafos y bailarines están trabajando con mucho ahínco para la realización del mismo, que ustedes podrán disfrutar en los próximos meses.

A través de los rikudei am contamos y perpetuamos la tradición e historia de nuestro pueblo.





  
**Cantegrill**  
JOYAS

---

Montevideo Shopping 2do Nivel  
Punta Carretas Shopping 2do Nivel  
Wilson Ferreira Aldunate 1330

*Ansiosos esperábamos en los camarines cuando nos dijeron que era momento de subir. Subiendo ya nerviosa intento repasar la coreografía, pero no recordaba nada, los nervios me invadían. Entre todos nos acompañamos. Distintas técnicas de relax y distracción fueron apareciendo entre todos.*

*Terminaba el discurso anterior a nosotros y con nervios nos vamos acercando al escenario, nos presentan y no nos decidimos por salir al instante, dudamos. De a poco nos fuimos acomodando en esa idea de abrazo acogedor, y con mi mano podía sentir los nervios de mis compañeros y los corazones latiendo rápidamente. La energía que se sentía en ese escenario era abrumadora, miles de emociones mezcladas. Apenas podía mirar la primera fila, donde Guilad estaba sentado, yo sabía que si miraba para allá mis emociones no resistirían dentro de mí.*

*Suena la última música y no quise creer que ya estaba terminando esta experiencia, era el momento de sonreír, de buscar dentro de mí los sentimientos de paz y esperanza.*

*Disfruté cada momento, con un poco de temor de no poder lograr transmitir lo que sentía al bailarla y lo que sentía por esta historia, temor a que no le gustara lo que habíamos hecho, pero su sonrisa me llenó de tranquilidad.*

**Meital Norman** – bailarina  
de la Leaká Atzmaít



SIEMPRE HAY RAZONES

 CHANDON

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.



En el marco de las actividades que acompañaron la escritura del Séfer Torá, compartimos un Taller de Cocina: "Recorriendo la Torá a través del arte de cocinar". Es parte de una iniciativa que prepara semanalmente un comentario a la porción de la Torá y la relaciona con una receta.

Aquí compartimos una receta preparada en Bait Jadash y su comentario. Parashat Nóaj (Noé)

Leemos que Nóaj construye el arca que ha de salvar a su familia y a los

animales de la tierra durante el diluvio. En el arca también lleva las provisiones necesarias para alimentarse. La Torá no especifica qué fue lo que llevaron, pero seguramente fueron ingredientes que podemos tener en nuestras despensas por largo tiempo. El risotto es un buen ejemplo. Aceite, arroz, cebolla, vino, un buen queso y cualquier verdura que tengamos a mano son suficientes.

No sabemos el nombre de la esposa de Nóaj. Rabi Aba bar Kahana nos ex-

plica que su nombre era Naamá (que podemos asociar a "naim" - agradable) por sus buenas obras, ya que ayudó a salvar la vida en la tierra.

Imaginemos la tormenta, la lluvia y el viento azotando el arca en medio de las turbulentas aguas; todas las especies compartiendo la nave y la humedad. ¿Qué podíamos esperar de la persona más agradable a bordo?

¡Sin duda, una buena comida calentita ayudó a sobrellevar el encierro del arca!

**Risotto del Arca – Parashat Nóaj (4 - 6 porciones)**



Calentar en una sartén grande y profunda.....4 - 6 cucharadas de aceite de oliva

Saltear 3 - 5 minutos.....1 cebolla mediana picada  
(hasta que se vuelva transparente).....(se puede hacer en procesador)

Agregar y saltear 2 - 3 minutos.....1 ½ taza arroz para risotto  
(Arborio, Carneroli, Ruggiero)

Cortar en cubitos chicos (o en procesadora) .....2 - 3 tazas verduras  
agregar y saltear 2 - 3 minutos.....(zanahoria, zapallito, zucchini, repollo, o calabaza)

Agregar y hervir un par de minutos hasta evaporar .....½ taza vino blanco

Agregar de a cucharones .....4 - 6 tazas caldo vegetariano caliente  
revolviendo hasta que el caldo está casi evaporado.....(lleva unos 20 minutos)

Luego que el arroz está pronto (al dente):

Agregar y revolver .....½ taza queso rallado  
(parmesano, semi-duro, sbrinz)

Condimentar .....sal, pimienta

Para servir..... queso parmesano rallado  
1 cucharada perejil picado

אלה תולדת נח נח איש צדיק תמים  
היה בדרתיו  
בראשית ו:ט

Éstos son los descendientes de Nóaj. Nóaj era un hombre virtuoso y perfecto entre sus contemporáneos.

Bereshit 6:9

**Recorriendo la Torá a través del arte de cocinar - Octubre 2012**

¿Cómo llegamos desde una lectura de la Torá a una receta? ¿Cuál es el proceso y cuáles son las estrategias?

En este taller hicimos tres recetas (entrada, plato y postre) correspondientes a las Porciones de la Torá: Nóaj (Noé), Lej Lejá (Vete hacia ti) y Jaié Sará (La vida de Sara).

Nos acompañan las estrategias tradicionales del Midrash:

1. Buscamos las omisiones
2. Prestamos atención a las repeticiones del texto
3. Aprendemos del contexto
4. Nos enfocamos en los personajes
5. Miramos más allá del texto y cocinamos!!!

**FULL  
HD**

1920x1080 p



FULL HIGH DEFINITION, 40"

Puerto USB y Picture and Picture.

**NORDMENDE**

IMPORTA Y GARANTIZA  
**FORTUNE S.A.**

Beyond Limits



# ma, kore ieladim

De todas las letras hay dos, salvo una, ¿cuál? Dibujala.

ש	ג	ב	ר	מ	י	פ
מ	ה	ו	ק	כ	נ	א
א	כ	ד	י	ש	ב	ק
נ	ר	פ		ג	ד	ו



"...y las repetirás a tus hijos y hablarás de ellas estando en tu casa..."

Devarim / Deuteronomio 6:7

PARA QUE CONTINUÉEN DISFRUTANDO  
LOS JAGUIM EN SUS CASAS

Séf\_r

S\_aná

Sh\_far

T\_rá

Ag\_lá

T\_vá

Ma\_za\_a

T\_filá

Ros\_

Mie\_

Te\_ía

Bajá

Kar\_isei

\_om

Kipu\_

HaSh\_á

J\_lá

Majzo\_

# ma, koré ieladim

Completá cada  
palabra y unila con  
su compañera.

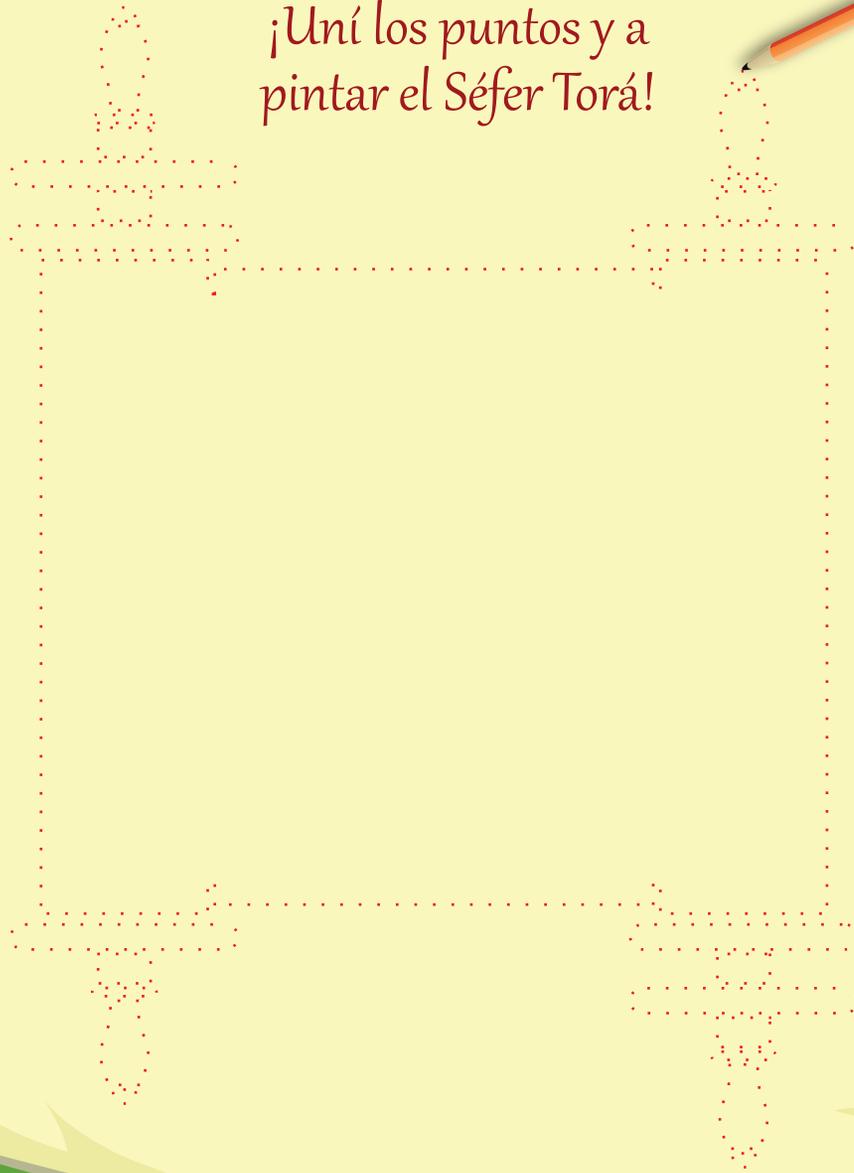
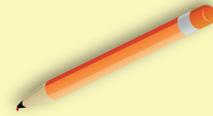


¿Qué cosas son  
de Rosh HaShaná?  
Marcalas.  
Y tachá las que no.



# ma, kore ieladim

¡Uní los puntos y a  
pintar el Séfer Torá!



# Sucot Urbano 5 · 2012

**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



## Click! MVD. Relatando historias

• Shaná Tová u Metuka •



Por un 5774 pleno de paz,  
armonía y felicidad.

**DISCOUNT  
BANK**

Hace un año y medio Click! no era más que una idea, una ilusión y sólo un proyecto. Escuchar oradores e inspirarnos a partir de sus propias historias de vida. Busqué y encontré otros locos soñadores constructivamente disconformes con los modelos tradicionales. Cada uno de ellos se sumó con entusiasmo y pasión, tomando a Click! como algo propio. Se presentó como un modelo innovador de referencia en el Encuentro Latinoamericano del Joint de Ecuador donde fuimos invitados y presentados como iniciativa diferencial y de involucramiento de liderazgo joven. También el Keren Kayemet Lelsrael mundial nos invitó a exponer en Guatemala como modelo de compromiso para la juventud y referentes en el campo de la comunicación e inspiración.

Las primeras tres ediciones se realizaron con Lamroth Hakol Argentina. Ahora ya nuestra cuarta edición es en Montevideo y NCI/Bait Jadash nos abre las puertas de su casa para que Click! junto a la organización de KKL Uruguay, viva una nueva experiencia con todo lo que ello implica.

Lo que más me enorgullece no es Click! como evento y nada más, sino que acá sumamos a muchas instituciones judías y muchas otras organizaciones con y sin fines de lucro, todos juntos potenciándonos con un mismo objetivo: inspirarnos para inspirar, multiplicar y no dividir. Y fundamentalmente Click! se convirtió en un modelo diferenciador para los referentes dirigenciales y mostrar que Click! puede ser una alternativa superadora en su más amplio sentido.

Click! ya se convirtió en un modelo, una referencia obligada, un estándar de excelencia y un espejo para

para transformar

muchos otros. Todos los que formamos parte de Click! -organizadores, voluntarios, oradores, presentadores y asistentes a todas las ediciones- sin lugar a dudas tenemos en común el orgullo de ser parte de un cambio de paradigmas. Click! es buscar nuevos caminos para problemas tradicionales y mostrarnos que a partir del compromiso, involucramiento, participación y complementación de ideas diferentes, se pueden lograr resultados extraordinarios.

Ojalá que Click! inspire a los más jóvenes y a los no tan jóvenes a mostrar que el todo es más que la suma de las partes. En Click! demostramos que un gran equipo de trabajo supera cualquier dificultad y que haciendo cosas diferentes y buscando entre todos caminos alternativos, obtenemos soluciones superadoras.

Siento que Click! logró aunar esfuerzos con un objetivo común, trabajando en red como lo hicieron nuestros abuelos. Y de eso se trata Click!: no olvidarnos de quiénes somos, nuestros orígenes y mirar con optimismo el legado que estamos construyendo.

Quiero agradecer al Keren Kayemet Leisrael, al KKL Uruguay en las personas de su presidente, Nadin Hakas, y Déborah Katzkowich, y a NCI / Bait Jadash en la persona de su presidente, Roby Schindler, y todo su equipo, quienes nos dan su confianza y nos permiten seguir ampliando nuestros horizontes.

¿Hacia dónde va Click!? Hoy estamos en Montevideo y cada vez me convengo más que depende de todos, porque todos nosotros somos Click!

¡Lejaim, por la vida! **Marcelo Katz** - Proyecto Click!

**CLICK!** MVD

Algo te puede cambiar

historias **para**  
inspirarte

**+ CONFERENCIAS + CHARLAS + IDEAS**

**ARTISTAS**  
científicos  
comunicadores  
**DEPORTISTAS**  
EMPRENDEDORES  
visionarios  
**PROFESIONALES**

**IDEAS**  
actitud  
**creatividad**  
LIDERAZGO  
**espiritualidad**  
valores  
**tecnología**

SÁBADO  
**28/09** en  
19.00 HS. **NCI**

Para saber más sobre Click!

**WWW.CLICKLH.ORG**

SEGUINOS **f** /CLICKLH **t** @CLICKLH

**LAMROTH HAKOL**  
BUENOS AIRES | ARGENTINA

ORGANIZA  
  
קרן קיימת לישראל  
KEREN KAYEMET LEISRAEL  
**KEREN KAYEMET**



Pésaj



Pésaj



Shavuot



Janucá - Noche de Voces y Luces



Janucá - Noche de Voces y Luces



Shavuot



Lag Baómer



Aprendimos a tocar el Shofar



Aprendimos a tocar el Shofar

### Shabat Jadash:

#### Renovamos el espíritu en la cena de Shabat de nuestra Comunidad

En junio y agosto compartimos una cena de Shabat en NCI. Entre canciones disfrutamos de una experiencia imperdible, para comenzar el Shabat de la mejor manera.

### Kabalat Shabat festivo:

En distintas ocasiones especiales del año disfrutamos del kabalat shabat festivo, con canciones alusivas, invitados especiales y la suma de pequeños detalles que hicieron la diferencia.

### Global Day:

Como es tradicional en NCI, en primavera vivimos el Globay Day, un día de estudio que nos une a todos los judíos del mundo. Su tema fue la Gratitude.

**GLOBAL DAY**, día mundial de estudio: La Gratitude



17:45 hs en  
Bait Jadash

## Y cada semana me vuelvo a enamorar:

En esta fecha tan importante para nuestro pueblo, Jazit Hanoar quiere volver a decir presente y ponerlos al tanto de las actividades que venimos realizando.

Dentro del plano educativo, tenemos el placer de continuar con el marco de los Mokdim, pero no sólo eso, sino que el proyecto sigue creciendo año a año, y este año tenemos la suerte de



### Receta de Elena Tejeira para un Shaná Jová Umetuká

#### Ingredientes:

Manzanas peladas y cortadas en gajos.  
Miel suficiente para recubrirlas.  
Amor, esperanza, tolerancia y fé en abundancia.

#### Elaboración:

Untar las manzanas en la miel y servir las con puñados de amor y esperanza, salpicadas con pizcas de tolerancia y decorar con mucha fé.

#### Rendimiento:

Para toda la comunidad.



Elena Tejeira

CATERING ART

 @ElenaTejeiraCat

 /ElenaTejeiraCateringArt

 Elena Tejeira Catering Art

 elenatejeiracateringart.wordpress.com



65 aniversario del Estado de Israel, para el cual Jazit decidió realizar un gran evento. Tuvimos la suerte de tener la posibilidad de celebrar un cumpleaños a lo grande, donde hubo entre otras cosas karts, rikudim, una torta gigante de Israel, y en el cual compartimos un mifkad muy especial para nosotros, ya que se realizó un mifkad Aliá a un ex-javer de la Tnuá. Otro motivo más para sentirnos orgullosos de la Tnuá a la que pertenecemos, donde nuestro javerim continúan actuando coherentemente con nuestra ideología.

contar un nuevo moked. Nos enorgullece como movimiento juvenil que somos, que año a año nuestros javerim encuentren temas nuevos de interés y decidan activar para cambiar el mundo que nos rodea.

A su vez, y relacionado con uno de los Mokdim que contamos, el de Justicia Social, pero también con nuestra visión, donde hablamos de Tikún Olam, este año se realizaron campañas de medicamentos, libros y ropa para donar a hogares carenciados, tanto dentro de nuestra comunidad como fuera de la misma.

El Tikún Olam es parte de nuestra visión; el activismo y la militancia son aspectos que nos hacen estar a la vanguardia de la tnuot, por todo esto, y porque creemos en la importancia de ayudar a quien lo necesita, este año realizamos dentro de Jazit campañas de medicamentos, libros y ropa para donar a hogares carenciados tanto dentro de nuestra comunidad como fuera de la misma.

Este año, tuvimos la felicidad de compartir juntos el

*Cindy Kleist*

SHANÁ  
TOVÁ  
umetuká

Date un tiempo para inspirarte y juntos haremos de tus joyas un sello de identidad.

[www.cindykleist.com](http://www.cindykleist.com)

Atelier en Pocitos - Agendá tu cita - Lun. a Vier. de 10hs. a 19hs.  
info@cindykleist.com - 098133109

## Y cada semana me vuelvo a enamorar:



Como la Tnuá más grande de Uruguay se merece tener su día, este año celebramos juntos Iom Jazit. Fue un sábado muy especial para todos los javerim de la Tnuá, donde entre otras cosas, tocó la banda de Jazit y se hicieron presentes muchos ex bogrim y

padres de la Tnuá. Es porque creemos en lo que hacemos, y en la fuerza que tiene la educación no formal hoy en día, que sábado a sábado volvemos a abrir la puerta de nuestro Ken, y recibimos a los más de 300 javerim que pisan nuestra hermosa Tnuá.

Por eso, queremos invitarlos a todos ustedes que puedan ser parte de esto tan lindo, que llamamos Jazit Hanoar, y donde cada semana nos volvemos a enamorar.

**Martín Sapiurka** - Rosh Hanhagá



# Ajim Rajmonim

Una institución de los socios de la NCI, brazo solidario de nuestra Comunidad. Hermanos Misericordiosos. Es una traducción correcta de nuestro nombre, pero no describe lo que hacemos: ayudar a nuestros hermanos. Aunque la realidad es que los que ayudan a sus hermanos son Ustedes, todos aquellos que contribuyen a que podamos continuar el objetivo de los Fundadores de la Institución. Algo que todos hacen con el mismo espíritu. Cuando Caín responde a Dios -¿Acaso soy el guardián de mi hermano?- no se dió cuenta de que en la pregunta misma está la respuesta? Sí, todos somos guardianes de nuestros hermanos, no nos pueden ser, ni nos son ajenos. Más modernamente, los versos de Martín Fierro lo reiteran: *Sean los Hermanos Unidos, ésa es la ley primera*. Nacimos dentro de esta NCI, como una institución independiente. Pero no podemos negar que su desarrollo se debió a socios de la NCI, y su continuidad se debe a esos socios. La tradición nos obliga a que lo que nuestros bisabuelos, abuelos y padres hicieron nacer y crecer, continúe. Dirigentes y colaboradores de Ajim Rajmonim somos uno, y como le gusta decir a los Presidentes de la NCI, somos el brazo solidario de la misma. En estos lamim Noraim volveremos a pedir su colaboración. Sean hermanos de sus hermanos en necesidad.



Andrés Hirschfeld  
Presidente

LEOPOLDO GROSS  
& A S O C I A D O S

S O C I E D A D A N O N I M A

LA EMPRESA DE LAS GRANDES MARCAS

ARROW  
USA 1851



Legacy

Heinz



DAB  
DORTMUNDER  
ACTIEN-BRAUEREI

La Española



NOEL



CUAREIM 2002 - 2924 60 90

Bonilla  
CATERING Y EVENTOS

La exquisita tradición de acompañarte  
en tus momentos más felices

GASTRONOMÍA

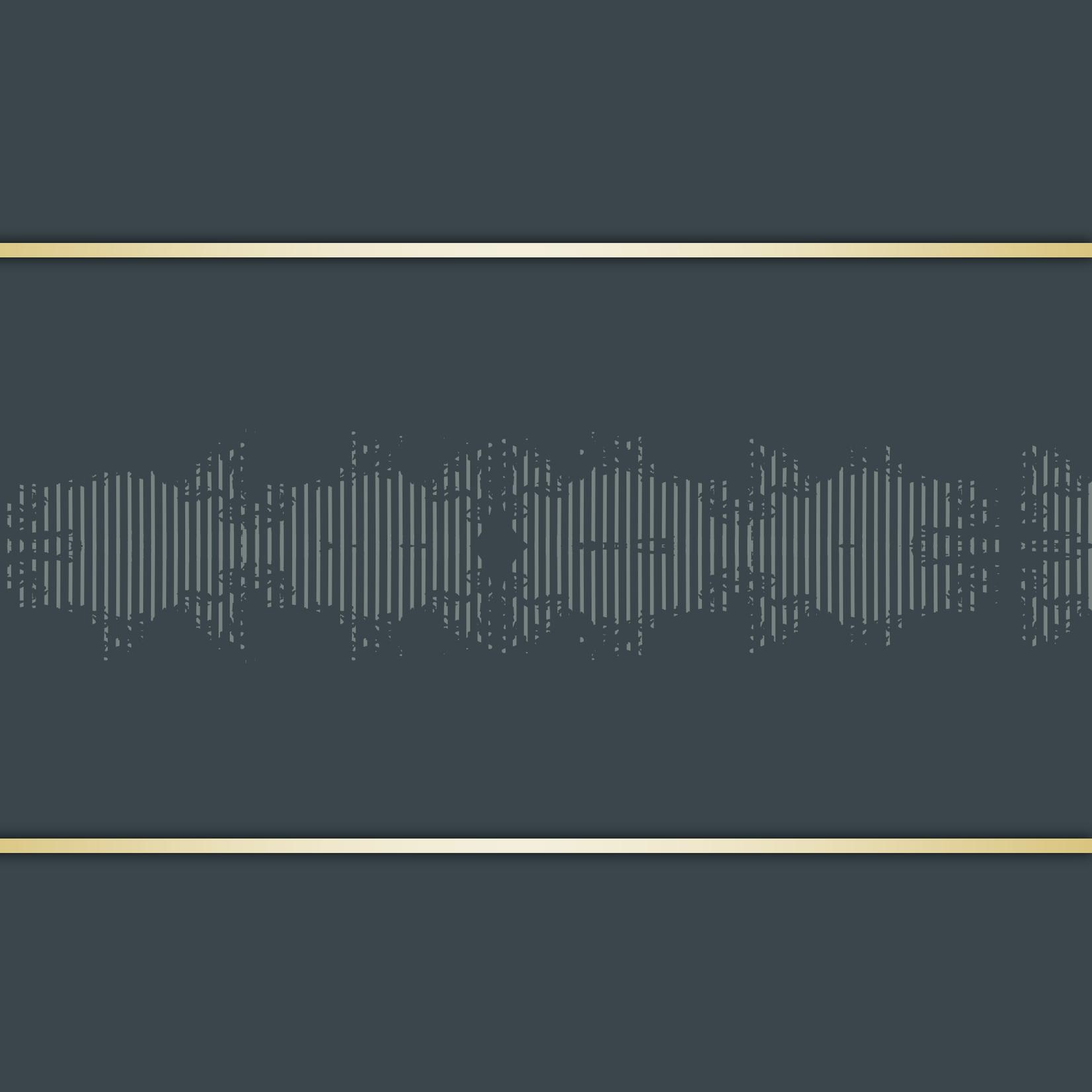
ASESORAMIENTO INTEGRAL

DISEÑO Y PRODUCCIÓN

ATENCIÓN PERSONALIZADA

CATERING BAJO POLÍTICAS KASHRUT

Ejido y Paysandú - Tel: 2900 1551  
[www.confiteriabonilla.com.uy](http://www.confiteriabonilla.com.uy)



Moshé recibió la Torá en el Monte Sinai  
y se la transmitió a leoshúa  
(Pirkei Avot 1,1)

משה קבל תורה מסיני ומסרה ליהושע

מסכת אבות א,א



· 5772 - 5773 ·

Fuimos como Moshé, al recibir juntos la Torá.  
Ahora tenemos el desafío de estudiar y transmitir.

Creo que el más maravilloso regalo que nos ofrece la tradición judía, es que permanentemente nos invita a mirar para atrás. No para tomar el pasado como prisión, sino como un medio para reconocer el presente que vivimos, y con él proyectar un futuro diferente. Los lamim Noraim siempre fueron el momento por excelencia para llevar a cabo esta tarea, y cuánto más encomiable se torna al observar un camino lleno de hemosas vivencias, tal como lo fue aquél que, como sofer, la NCI me ha permitido compartir junto a ustedes.

Recuerdo aquél día de noviembre de 2011, en el que un pergamino absolutamente blanco iba recibiendo parte de su destino: Primero una Bet, luego una Reish, y más tarde una Álef. Cada una de las letras que dieron comienzo al primer Sefer Torá escrito íntegramente por la NCI fueron tomando forma, logrando arrancar algunas lágrimas en aquellos que dijeron presente aquella noche. El sonido del Shofar del Monte Sinaí se trasladó por unos instantes a Payán 3030 para ayudarnos a vivir una experiencia mística.

¿Podría acaso trasladar a estas líneas la tensión que se concentró en la punta de mi Kulmus (pluma con la que



se escribe) aquella noche? Yo creo que es imposible, así como también se volvería muy difícil volcar aquí las vivencias que me he llevado tras tan hermoso proceso.

Se me ha dado el honor y privilegio de ser un Shelíaj Mitzvá, es decir, de ser aquél que motorizó el cumplimiento del último precepto de nuestro pueblo, que es escribir una Torá. Pero no una Torá para mí, sino para todo aquél que de alguna forma u otra participó del proyecto. Puedo decir,

con absoluta certeza, que el amor, sentimiento y Kavaná (sentido, dirección) de todos aquellos que tomaron mi mano para escribir su letra, han quedado plasmados con santidad en el pergamino. Niños, jóvenes, adultos y mayores han trascendido el tiempo y el espacio a través de este Séfer que, a la vez, me otorga el privilegio de sentirme unido a la comunidad uruguaya para la eternidad.

Podría contar las historias personales que, en mi cuarto de escritura, se



Escribimos juntos en el majané de Jazit

fueron sucediendo en cada una de las 304.805 letras. Son 304.805 historias de las cuales algunas fueron vividas en solitario, pero muchas otras – las más maravillosas – cobraron vida recorriendo diferentes hogares, barrios y localidades del Uruguay.

A veces me pregunto por qué quise convertirme en sofer, y personalizar así un nuevo eslabón en una cadena milenaria de escribas que comenzó con Moisés. El rostro de cada niño soñando con leer algún día de este

Séfer Torá, es parte de la respuesta. Otra parte está coronada al saber que una infinidad de personas celebrarán su vida judía alrededor de la lectura ritual del texto en Bait Jadash. En ese sentido, el Talmud nos enseña que se debe ser extremadamente cuidadoso a la hora de escribir una Torá, ya que en caso de estar incompleta o tener una letra sobrante, equivaldría a destruir el mundo. ¡Expresión por demás exagerada si las hay! Lo interesante es la interpretación de dicha

máxima: obviamente no lloverá azufre si falta una letra en una Torá. Pero el espíritu de ese pasaje se relaciona con un midrash muy hermoso, que nos cuenta que así como un arquitecto utiliza planos para construir una casa, así el Kadosh Baruj Hu utilizó la Torá como croquis para Crear este mundo. Si escribimos una Torá defectuosa, afectamos a la Creación misma. En el menor de los casos, no estaríamos siendo fieles y leales a una tradición de cientos de generaciones que nos precedieron. Y lo más maravilloso de todo, es que ese mundo que está por Crearse, es aquél que está por construirse: el de una comunidad que sabrá transformar un pergamino escrito en una Torá Viviente.

Por mi lado, sólo me resta agradecer a cada uno de ustedes por regalarme la posibilidad de ser parte de esta hermosa aventura.

**Sofer Sebastián Grimberg**

ועתה כתבו לכם את השירה הזאת  
דברים לא:יט

*Y ahora escriban para ustedes este cántico.*

Deuteronomio 31:19



### ¿Qué es un Sofer?

“Sofer” proviene de la palabra hebrea séfer, que significa libro. Un sofer es lo que en español conocemos como la antigua tarea del “escriba”. En casi todos los pueblos, a la luz de la tecnología y del fácil acceso a los elementos de escritura, el concepto del escriba entró en desuso. Pero en la tradición judía sigue tan vigente como el primer día, ya que el sofer es el encargado de transcribir a mano los sagrados textos de la Torá, ade-

más de escribir Mezuzot y el contenido de los Tefilín. De allí proviene la expresión “Sofer STaM”, ya que STaM son las iniciales de Sifrei Torá, Tefilín y Mezuzot. Los sofrim además escribimos Meguilot (como el rollo de Ester por ejemplo), ketuvot (contratos matrimoniales) y aquellos que están habilitados por un tribunal rabínico, escriben Guitín (actas de divorcio).

**¿Por qué escribir todas esas cosas a mano, teniendo a disposición**

### **computadoras para hacerlo más rápido y perfecto?**

Allí está la clave: Las prácticas judías, en especial sofrut, no exigen rapidez ni perfección, sino maduración y kavaná. Entendemos por kavaná, la intención con la que el Ser Humano desarrolla sus actividades. Para que un Séfer Torá, por ejemplo, sea Kasher, debe ser escrito con Kavaná. Incluso debe ser recitada antes de comenzar, una declaración de intención manifestando que todo lo que va a ser escrito, será hecho con santidad y en nombre de que sea un Séfer Torá, una Mezuzá o Tefilín.

### **¿Y qué pasa si se omite esa declaración?**

Aún la escritura más hermosa del mundo desde el punto de vista caligráfico queda anulada para ser utilizada como Séfer Torá, Mezuzá o Tefilín si se hizo sin intención.

### **¿Por qué hay leyes para escribir además del arte caligráfico?**

Porque a diferencia de cualquier arte caligráfico, ser sofer no significa solamente “hacer buena letra”. Eso es una parte, importantísima, pero

secundaria. Lo primero es conocer a fondo las más de cuatro mil leyes que implica la sofrut. Por ejemplo, una de ellas es la que llamamos Jak Tojot. Dado que en la Torá está escrito “ujtavtam”, y escribirás, nuestros sabios de bendita memoria comprendieron que cada letra debe ser formada a través del acto de la escritura y no del borrado. Esto quiere decir que si una letra defectuosa es escrita, no puede ser corregida raspando el de-



fecto hasta dejarla íntegra, ya que eso implicaría hacerla, pero a través del acto de borrar.

### ¿Cuánto tiempo lleva escribir un Séfer Torá?

Por lo general es un proyecto institucional que abarca un año calendario, aunque con dedicación exclusiva podría ser escrito en nueve meses. Así como decimos que para trascender en la vida debemos plantar un árbol, escribir un libro y tener un hijo, en la tradición judía agregamos: Escribir un Séfer Torá. Recordemos también que escribir un Séfer Torá no es tarea sólo del Sofer. El Rambam (Maimónides) nos enseña que todo judío debe escribir un Séfer Torá, pero sabiendo que con participar de la escritura de al menos una sola letra, se lo considera como si hubiese escrito un Séfer completo.

### ¿Queda en algún lado escrito el nombre del Sofer que escribió la Torá?

No es costumbre escribir el nombre del sofer en ningún lado del séfer. En realidad, en los pergaminos está prohibido escribir cualquier otra cosa que no sea el texto bíblico. Lo que sí

se suele hacer, es grabar el nombre de los donantes o la memoria de algún fallecido en los atzei jaim (palos de la Torá) o meil (vestido). A ciencia cierta, el Sofer es sólo un Shelíaj Mitzvá, un enviado designado por la congregación para ser su mano derecha entrenada en el arte de la escritura, pero en su nombre. De allí que los verdaderos protagonistas de la escritura de ese Séfer Torá, es la comunidad y no el sofer.

### Un Séfer Torá en números

*2 atzei jaim (palos)*

*42 renglones por columna*

*60 mts. de guidín (hilo especial)*

*62 ieriot (hojas)*

*245 columnas en total*

*400 cm<sup>3</sup> de dió (tinta)*

*4.000 leyes aplicables a la escritura*

*10.290 renglones en total*

*79.000 palabras*

*304.805 letras*

# ABC del sofer

*De la Sierra*  
Aceite de Oliva Virgen Extra

PARVE



Prestigio Oro en Olivinus  
Mendoza 2009

TerraOlivo / Israel 2010-2011

Gran Prestigio Oro en Olivinus  
Mendoza 2010

MEDALLAS

[www.aceitedeoliva.com.uy](http://www.aceitedeoliva.com.uy)

## Conocimientos básicos de leyes sobre escritura de un Séfer Torá

(Extraído de aishlatino)

- Un pergamino de Torá es descalificado si incluso una sola letra se añade.
- Un pergamino de Torá es descalificado si incluso una sola letra es borrada.
- El escriba debe ser un erudito, un judío piadoso, que ha recibido una formación específica y una certificación.
- Todos los materiales (pergamino, tinta, pluma) deben ajustarse a estrictas especificaciones, y estar preparados específicamente para el propósito de escribir un rollo de Torá.
- El escriba no puede escribir ni siquiera una sola letra en un rollo de Torá de memoria. Por el contrario, debe tener un segundo rollo kasher abierto ante él en todo momento.
- El escriba debe pronunciar cada palabra en voz alta antes de copiarla del texto correcto.
- Cada letra debe tener suficiente espacio en blanco que la rodee. Si una letra toca a otra en cualquier punto, invalida todo el rollo.
- Si una sola letra quedó tan estropeada que no se puede leer en absoluto, o se parece a otra letra (sea que el defecto está en la escritura, o se debe a un agujero, desgarro o mancha), esto invalida todo el rollo.
- Cada letra debe ser lo suficientemente legible de manera que incluso un niño normal en edad escolar podría distinguirla de otra letra similar.
- El escriba debe poner espacio preciso entre las palabras, para que una palabra no parezca como dos palabras, o dos palabras parezcan una palabra.
- El escriba no debe alterar el diseño de las secciones, y debe ajustarse a determinadas longitudes de línea y configuraciones de párrafo.
- Un rollo de Torá en el cual se ha encontrado un solo error, no se puede utilizar, y debe ser arreglado en un plazo de 30 días o ser enterado.

# Recibimos el Séfer Torá más especial

**ma  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



## Discurso de Roby Schindler

*Estamos a punto de vivir un momento importantísimo no sólo en la vida de la NCI, sino en la vida del íshuv uruguayo.*

*Hace más o menos 100 años llegaban los primeros judíos al Uruguay.*

*Con el correr del tiempo y las distintas circunstancias históricas, la colectividad judía comenzó a crecer y ese crecimiento vino acompañado de mucha diversidad, dependiendo del origen de donde esos judíos iban llegando.*

*Eso dio origen a las cuatro comunidades que todos conocemos.*

*Hoy por hoy, lo que define a una comunidad no es el origen de sus miembros, sino el tipo de judaísmo que sus miembros eligen vivir y nuevamente, nada más maravilloso que un lindo abanico de opciones para que nadie quede afuera.*

*Ser el Presidente de la NCI, única comunidad masortí del país, es una enorme y fascinante responsabilidad.*

*El Movimiento Masortí cree que la diversidad de la comunidad judía es positiva y creativa. Ninguna vertiente del judaísmo puede reclamar para sí, la autenticidad exclusiva. Hay muchas formas de vivir una buena vida judía.*

*La NCI, quiere aprender de y con las instituciones y miembros de otras corrientes*



*del judaísmo, porque valoramos, de verdad, la armonía comunitaria, y nos esforzamos por promoverla.*

*En estos tiempos de creciente polarización y desconfianza reafirmamos la necesidad de generar lazos de entendimiento y cooperación entre nosotros los judíos, y también por supuesto, con otras religiones.*

*De puertas hacia adentro y concientes de que la gente tiene necesidades y deseos diferentes, la NCI, enseña, estimula y*

*practica el respeto por el otro, acompañando a todos sus miembros a lo largo de su vida, en sus alegrías y en sus momentos de tristeza, de acuerdo con los valores centrales del judaísmo, siempre en comunidad.*

*Para nosotros, es muy importante ofrecer servicios religiosos igualitarios, donde el hombre y la mujer tengan las mismas oportunidades en todas las áreas de la vida judía.*

*Yo formo parte de una generación que*



**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad

## Recibimos el Séfer Torá más especial



*entendió que todo cambia y que no está mal animarse a ir un poco más allá. Después de todo, nuestro patriarca, Abraham, también un día, “pateó el tablero” y literalmente rompió todas las imágenes para creer en un solo Dios.*

*Una vez que este maravilloso edificio quedó pronto, y la mudanza del legendario edificio de la calle Río Branco se completó, la comisión directiva tuvo el enorme desafío de llenar este edificio de vida judía, de convertirlo en el Centro Comunitario Judío de Montevideo.*

*Y así desarrollamos diferentes contenidos y también abrimos nuestras puertas para que otras instituciones del íshuv se asociaran con nosotros en la generación de actividades, creando la atmósfera ne-*

*cesaria para que un día ocurriera lo que finalmente ocurrió: la loquísima idea de escribir un Séfer Torá en comunidad.*

*Este proyecto, como muchos de Uds. saben, arrancó en la administración anterior, durante la presidencia de Daniel Fraenkel.*

*Si bien la escritura del Séfer Torá propiamente dicha, empezó en noviembre de 2011, antes de eso, hubo muchas idas y vueltas, discusiones y debates, hasta que se definió que la escritura del Séfer Torá, sería un proyecto comunitario, entendiendo por proyecto comunitario, que la mayor cantidad de personas, familias e instituciones, debían tener la oportunidad de escribir la Torá, de manera de cumplir así, con la última de las 613 mitzvot.*

*Nosotros no queríamos que este proyecto fuera apenas un proyecto que enaltezca a un apellido ó algunas familias.*

*Quienes me conocen saben que no soy un erudito en temas religiosos, pero también saben que soy un romántico y un soñador. Sin embargo, fue con la disciplina de un buen soldado, con la que me sumé a este proyecto.*

*El inicio de la escritura del Séfer Torá, fue aquí mismo, en Bait Jadash, cuando escribimos todos juntos Bereshit. Pero yo quiero compartir con ustedes una instancia muy íntima que cambió completamente mi perspectiva sobre la profundidad y la importancia de escribir una Torá.*

*Cuando aún yo no era presidente, la primera familia que se sumó al proyecto, nos invitó a que fuéramos a su casa, para estar presentes durante la escritura que Martin Rosenfeld (Z’L), quería realizar y compartir con su familia.*

*La experiencia de estar presente ante esta escena: la de un señor muy mayor, colocando su mano sobre la mano del Sofer, y en su hombro ver las manos de sus hijos, nietos y bisnietos, fue tan conmovedora que hasta el día de hoy me emociona. Esa tarde, en casa de los Rosenfeld, me dí cuenta del enorme privilegio que significaba para mí, trabajar en un proyecto que le diera a la gente la chance*

# porque lo escribimos juntos

**ma  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



*de experimentar algo tan único. Pero al mismo tiempo, me cayó una ficha enorme, al entender, el verdadero significado de la palabra continuidad.*

*Ver cuatro generaciones juntas, sentir en carne propia, el acto de amor que significa dejar ese legado, del mayor al más chiquito, y sembrar esa semilla que seguramente crecerá fuerte como vimos hace unos minutos en el video, fue la lección de continuidad más contundente que jamás recibí.*

*El pueblo judío ha sido desde hace miles de años, la apología de la continuidad, a través de la transmisión de generación en generación de todas las vicisitudes que le tocó vivir y de las enseñanzas que Dios le dictó a Moshé en el Monte Sinaí.*

*Es como si fuera la propia continuidad, la responsable de mantener al pueblo judío con vida, a través de la lectura de la Torá, interpretándola cada vez que la leemos, permitiendo que esa reinterpretación, la haga tan vigente a pesar del tiempo, a pesar del espacio.*

*La Torá es lo más sagrado que tenemos. Es el denominador común de todos los judíos; es el sujeto y el predicado del judaísmo.*

*Y acá me encuentro yo, privilegiado de la vida, junto con mis compañeros de*



*directiva y un puñado de colaboradores, liderados por el Rabino Ariel Kleiner y el Sofer Sebastián Grimberg, no cumpliendo con el rol de dirigente, trayendo una Torá más, a la Comunidad, sino dándole la chance a la gente, a las familias, a las instituciones, de ser protagonistas de esa continuidad, a través de la escritura en comunidad, de un Séfer Torá. Esa continuidad milenaria que forma parte de nuestro ADN.*

*Como dirigente comunitario, siento que en pocos momentos más, se cerrará una etapa e inmediatamente se abrirá una nueva.*

*De la misma forma que al terminar este edificio, al día siguiente hubo que llenarlo de vida judía, al día siguiente de ter-*

*minar de escribir este Séfer Torá, habrá que leerlo, estudiarlo, interpretarlo, para perpetuar la continuidad del pueblo judío. Como hombre judío, anhelo con toda mi alma, que los hijos de mis hijos, que aún no nacieron, puedan leer de este Séfer Torá, dándome la tranquilidad de que la continuidad está viva.*

*Tal como aprendo todos los días acá en la NCI, quiero recordar a quienes ya no están con nosotros pero que aún ausentes, nos inspiran, y son los responsables que nos hayamos animado a salir de nuestra zona de confort y a no tener miedo de fracasar. Para no herir susceptibilidades ni olvidarme de nadie, quiero resumir en una sola persona ese recuerdo: Ría Okret, de bendita memoria.*



**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad

## Recibimos el Séfer Torá más especial



*Se acerca el mes de Elul y vamos adquiriendo mayor sensibilidad para meternos de lleno en los lamim Noraim.*

*El año pasado en mi mensaje a la Comunidad antes de Rosh HaShaná, yo decía que debíamos celebrar la vida, viviéndola con alegría, renovando nuestro compromiso cada día, para continuar siendo emprendedores, creativos, inclusivos y abiertos.*

*Debo confesar que me siento plenamente satisfecho de haber honrado nuestro compromiso con ustedes.*

*No quiero terminar, sin agradecer a mis compañeros de comisión directiva, que me acompañan en esta impresionante tarea de liderar:*

*Dinah Spitalnik Secretaria General, Ernesto Brenner, Vicepresidente, Alicia Perl, Claudio Magnus, José Benchoam y Claudio Beinhacker. Daniel Fraenkel, Ianai Silberstein y David Raij, ex-presidentes y mentores permanentes de nuestra gestión. Dani Cohn, Gabai de la sinagoga, Alejandro Zales, querido Shamash de nuestro Bait Jadash, el grupo de chicas lideradas por Sylvia Hodara en la Administración, el incansable Juan, Beto Wakrat, Director de Cultura, Dubón, Jagay, Sharon y Rodrigo Varscher, y el enorme Rabino Ariel Kleiner, quien ha sabido ganarse el respeto y el cariño de todos y quien ha liderado y acompañado, desde el punto de vista espiritual esta quijotada, de forma ejemplar.*

*También quiero mencionar a quienes bancan mi ausencia, son mi fuente de inspiración y lo que hace que mi motor ande y quiera seguir andando: mi esposa Deborah y mis hijos Martin y Federico, los amores de mi vida.*

*Por último, pero no por eso menos importante, quiero llamar a Dinah y a Tacho, para reconocer y agradecer muy especialmente al Sofer Sebastián Grimberg, porque no sólo fue el vehículo a través del cual escribimos la Torá, sino que nos enriqueció con sus enseñanzas acerca de "todo lo que usted quería saber sobre la Torá y nunca se animó a preguntar".*

*Muchas gracias.*

**Roby Schindler**  
Presidente

# porque lo escribimos juntos

**ma  
koré**  
Compartiendo en Comunidad



*Buenos días! primero mi experiencia...*

*Como bien saben, ayer estábamos festejando nuestro 1er año de casados, y la verdad que venimos con varias actividades desde el sábado, por lo cual no encontrábamos mucho el momento para festejar nosotros solos... Así que cuando le comenté a Damián del Séfer Torá no es que de primera le encantó la idea. Y a mi tampoco es que de primera me encantó la posibilidad de perder la idea de ir; pero bueno fuimos charlándolo y él entendió que para mí era importante participar de este gran evento. No sólo lo comprendió sino que quiso acompañarme, hasta tuvo que usar la kipá y todo.*

*Ahora sí intentando resumirles un poco, lo que se vivió ayer fue muy fuerte, realmente!*

*La NCI estaba llena de gente, el ambiente era muy especial, había niños, jóvenes, adultos, personas mayores, familias... Todos participando de este gran momento.*

*A medida que iban pasando los minutos yo me sentía privilegiada de estar ahí, viviendo esto único en Uruguay, ya que nunca se había escrito un Séfer Torá en comunidad (en nuestro país). Fue lindo escuchar las experiencias de algunos que escribieron juntos en familia alguna frase, alguna letra, alguna palabra; están trabajando en esto desde el 2011, con*

*charlas, estudio, y escritura del Séfer Torá que se terminó de escribir ayer con todos los que estábamos en sinagoga.*

*Como capaz saben, la Torá no la puede tocar nadie, salvo el Sofer (que es quien escribe la misma), de hecho cuando en las sinagogas las leen tienen como un lápiz largo de metal con el que van siguiendo la lectura, jamás la tocan... Por lo cual esta forma de escritura de la Torá en comunidad no fue como yo lo pensé en un momento que alguien fue y escribió una letra, lo que hacía cada persona, cada familia y nosotros mismos ayer de tarde era apoyar la mano sobre la mano, sobre el hombro del Sofer, de esa forma escribieron en comunidad, de esa forma dejaron su legado, de esa forma cumplieron con uno de sus preceptos que es escribir una Torá (como judíos es algo que tienen que hacer en vida)...*

*Ayer me preguntaba, nos preguntábamos con Damián, qué impresionante la importancia que le dan no sólo a la Torá, a la escritura de la misma, y pensar que nosotros tenemos la posibilidad de comprar nuestra Biblia en cualquier librería, tenerla donde queramos (muchas veces guardada, llena de polvo) y leerla cuando queramos. En cambio ellos no la pueden tocar, no todos la pueden leer, la guardan con un cuidado como el que nosotros tenemos con el Santísimo. ¡Cómo hay tanto que aprender todavía de ellos! Para ellos el momento de ayer, cuando se terminó de escribir el Séfer Torá fue como estar (así*

*lo dijo el Rabino Ariel) bajando del Monte Sinaí recibiendo la Torá como Moisés en aquel momento. El Sofer nos explicaba que realmente nos trasladábamos a ese momento, no era "como si", estábamos allí.*

*No quiero escribirles un libro, pero si decirles que fue un momento impresionante, muy fuerte, muy vivenciado por todos quienes estaban allí, desde los más pequeños hasta los más grandes; un momento que también si se vivió así fue porque llevan tiempo preparándolo, trabajando en ello, en la importancia que tiene, estudiándolo.*

*Me arrepentí de no tener una cámara porque hubiese sido muy lindo tener las fotos.*

*Al final nos acercamos a saludar a Rafa, a Sonia, su esposa y la Diácona Mercedes. No logramos saludar al Rabino Ariel porque estaba rodeado de gente y nosotros teníamos que salir corriendo para llegar a misa.*

*Sonia nos presentó a un muchacho que estuvo alguna vez en el Pelicano (yo no participé cuando él fue) y que ayer fue el elegido para leer la Torá, que como les comentaba antes es algo muy importante, así que también fue lindo poder saludarlo, felicitarlo y sobre todo agradecerle.*

**Mónica De Souza**  
del Grupo de Jóvenes de la CJCU



**ma,  
koré**  
Compartiendo en Comunidad

## Recibimos el Séfer Torá más especial



*Estimado Rabino, no quiero dejar pasar los días sin escribirte para agradecerte la oportunidad que me diste tú y tu comunidad de haber podido compartir junto a Uds. ese evento inolvidable de la escritura de este Séfer Torá.*

*Pude compartir con Uds. esa inmensa emoción que supiste transmitir al decir que pensáramos que estábamos al pie del Monte Sinaí, (lo sentí realmente), que no sólo había sido la experiencia de escribir la Torá, sino que la leyéramos todos los días y lo trasmitiéramos a otros. Sabias palabras....*

*Haber visto esas familias enteras participando de la escritura, cuando quizá había*

*abuelos que sufrieron la Shoá y ahora estaban con sus hijos y nietos escribiendo la Torá.*

*Poder ver, desde ese lugar privilegiado en el que estuve sentada, al Sofer (que me lo imaginaba un señor mayor, y era una persona joven) cociendo el último pergamino y luego escribiendo las últimas dos líneas de la Torá.*

*Poder escuchar a los niños cantar con tanta alegría.*

*Los cantos que hubo en toda la celebración, las palabras de las personas que hablaron, escuchar al joven, que con emoción leyó y por último el toque espectacular y emocionante del Shofar.*

*Y como si todo eso fuera poco, la Rabanit, que al terminar se me acerca y me dice: "gracias por*

*estar siempre con nosotros, y se nota que Ud. siente esto". Qué más puedo pedir, algo inolvidable.*

*Doy gracias a Dios, a ese Dios que es Padre de todos, por permitirme crecer cada día más, aprendiendo de mis hermanos mayores, de mis antecesores.*

*Y como dice el lema de nuestra Confraternidad, "Que podamos caminar juntos a la luz de Dios", por mucho, mucho tiempo más, hermano.*

*Desde el corazón,*

**Diácona Mercedes Míguez**

*Co-Presidenta de la Confraternidad  
Judeo-Cristiana del Uruguay*

---

**En NCI nos dedicamos a soñar y a construir comunidad  
acorde a nuestros sueños. Nuestro Séfer Torá  
ya es una realidad, gracias al esfuerzo comunitario.**



· 5772 - 5773 ·

MATZEIVOT

LAURO  
Y  
BARTOLIC

EL VALOR  
DE LA PALABRA

094383025



GODINA S.A

[www.fullpacking.com](http://www.fullpacking.com)

ZONA ARENAL GRANDE  
Justicia 2402 - Tel.: 2200 2012

ZONA MDEO. SHOPPING  
Rivera 3549 - Tel.: 2628 8605

ZONA PASO MOLINO  
Agraciada 4170 - Tel.: 2306 2127

ZONA UNIÓN  
8 de octubre 3967 - Tel.: 2508 0766

CENTRAL  
Isabela 3303 - Tel.: 2216 7777

Viva con *Tranquilidad y Seguridad...* ב"ה  
disfrute de la verdadera *Libertad...*

**Seguridad contra Robos e Incendios**



מאחלים  
שנה של אושר,  
בריאות ושלום

Tel: **0800 8491**

Ing. Roberto Stolovas  
Cel: 094 454636 [director@a1.com.uy](mailto:director@a1.com.uy)

[www.a1.com.uy](http://www.a1.com.uy) Email: [info@a1.com.uy](mailto:info@a1.com.uy)

## Para agendar



**mate,  
café  
y Torá**

Cambio  
de día y hora

una tarde de estudio

Todos los lunes de 17:30 a 18:30 hs  
en Bait Jadash (Payán 3030).

Más información: tel. 2709 0709 – secretaria@nci.org.uy

### **Mate, café y Torá**

Los esperamos todos los lunes de 17:30 a 18:30 hs.



**Thank God  
it's Friday.**

Los esperamos en nuestro Kabalat Shabat los viernes 19:30 hs.

### **Minián diario**

Los esperamos en Comunidad de domingos a jueves de 19:15 a 19:30 hs puntualmente. Les proponemos se reserven un día de la semana para acompañarnos.

### **Teflá de Shabat**

Viernes 19:30 hs Kabalat Shabat. Sábados 10:00 hs Shajarit.

## Comunicate con nosotros

### Secretaría

secretaria@nci.org.uy

### Atención a socios

laura.wurzel@nci.org.uy

### Coordinación de Administración

sylvia.hodara@nci.org.uy

### Rabinato

susana.yasky@nci.org.uy

rabinato@nci.org.uy

### Comisión Directiva

secretaria@nci.org.uy

### Gestión Cultural

cultura@nci.org.uy

### Escuelita de Tradición

escuelitadetradicion@nci.org.uy

### Comunicación

comunicacion@nci.org.uy

### Nuestros horarios de atención:

Lunes a jueves de 12 a 20 hs

Viernes de 10 a 16 hs

Payán 3030

Teléfono: 2709 0709

Montevideo

[www.nci.org.uy](http://www.nci.org.uy)

Seguinos en Facebook:

nci.uruguay

## Nuestra comunidad agradece a:

**Juan Goldfarb SA**

**La Abundancia**

Y a todos aquéllos que de manera voluntaria y anónima colaboraron para la realización de este Ma Koré. La Comisión Directiva agradece especialmente al staff y a la Asamblea de Representantes de NCI que año a año refuerza su compromiso con nuestra comunidad.

Roby Schindler

**Presidente**

Dinah Spitalnik

**Secretario General**

## Horario de encendido de las velas de Shabat y Festividades

04/09/2013..... Érev Rosh HaShaná 5774.....	18:10	04/04/2014 ..... Metzará.....	18:16
05/09/2013..... Érev Rosh HaShaná II .....	19:06	11/04/2014..... Ajarei Mot (Shabat HaGadol).....	18:07
06/09/2013..... Haazinu (Shabat Shuvá).....	18:11	14/04/2014 ..... Érev Pésaj.....	18:04
13/09/2013..... Érev Iom Kipur .....	18:16	15/04/2014 ..... Érev Pésaj II (Séder Comunitario).....	18:59
18/09/2013..... Érev Sucot.....	18:20	18/04/2014 ..... Shabat Jol Hamoed Pésaj.....	17:58
19/09/2013 ..... Érev Sucot II .....	19:16	20/04/2014 ..... Érev Pésaj VII .....	17:56
20/09/2013..... Shabat Jol Hamoed Sucot.....	18:21	21/04/2014..... Érev Pésaj VIII .....	18:52
25/09/2013..... Érev Sheminí Atzéret.....	18:25	25/04/2014 ..... Kedoshim .....	17:50
26/09/2013..... Érev Simjat Torá .....	19:22	02/05/2014 ..... Emor.....	17:43
27/09/2013..... Bereshit.....	18:26	09/05/2014 ..... Behar .....	17:36
04/10/2013 ..... Nóaj.....	18:32	16/05/2014 ..... Bejukotai.....	17:31
11/10/2013..... Lej Lejá.....	19:37	23/05/2014 ..... Bemidbar.....	17:26
18/10/2013 ..... Vaierá.....	19:43	30/05/2014 ..... Nasó .....	17:23
25/10/2013..... Jaiei Sará .....	19:50	03/06/2014 ..... Érev Shavuot.....	17:22
01/11/2013..... Toldot.....	19:56	04/06/2014..... Érev Shavuot II.....	18:21
08/11/2013 ..... Vaietzé.....	20:03	06/06/2014 ..... Behaalotejá.....	17:22
15/11/2013..... Vaishlaj.....	20:10	13/06/2014 ..... Shelaj Lejá .....	17:21
22/11/2013..... Vaiéshev.....	20:17	20/06/2014 ..... Kóraj.....	17:22
29/11/2013..... Miketz (Shabat Janucá).....	20:24	27/06/2014 ..... Jukat.....	17:24
06/12/2013 ..... Vaigash.....	20:30	04/07/2014 ..... Balak .....	17:27
13/12/2013..... Vaiejí.....	20:35	11/07/2014 ..... Pinjás .....	17:31
20/12/2013..... Shemot.....	20:39	18/07/2014 ..... Matot.....	17:35
27/12/2013..... Vaerá.....	20:42	25/07/2014..... Masei.....	17:40
03/01/2014 ..... Bo.....	20:44	01/08/2014 ..... Devarim (Shabat Jazón).....	17:45
10/01/2014 ..... Beshalaj (Shabat Shirá).....	20:44	08/08/2014..... Vaetjanán (Shabat Najamú) .....	17:50
17/01/2014..... Itró.....	20:42	15/08/2014 ..... Ékev .....	17:55
24/01/2014..... Mishpatim.....	20:39	22/08/2014 ..... Reé .....	18:00
31/01/2014..... Terumá .....	20:34	29/08/2014 ..... Shoftim.....	18:05
07/02/2014 ..... Tetzavé.....	20:28	05/09/2014 ..... Ki Tetzé.....	18:10
14/02/2014..... Ki Tisá .....	20:21	12/09/2014 ..... Ki Tavó.....	18:15
21/02/2014..... Vaiakhel .....	20:13	19/09/2014 ..... Nitzavim – Vaiélej .....	18:20
28/02/2014 ..... Pekudei (Shabat Shekalim).....	20:04	24/09/2014 ..... Érev Rosh HaShaná 5775.....	18:24
07/03/2014 ..... Vaikrá .....	19:55	25/09/2014 ..... Érev Rosh HaShaná II .....	19:21
14/03/2014..... Tzav (Shabat Zajor).....	18:46	26/09/2014..... Haazinu (Shabat Shuvá).....	18:26
21/03/2014..... Sheminí (Shabat Pará) .....	18:36	03/10/2014 ..... Érev Iom Kipur.....	18:31
28/03/2014 ..... Tazría (Shabat HaJódes).....	18:26		

Te esperamos todos los viernes 19:30 hs para recibir el Shabat en Comunidad.



## **Rodolfo Hirschfeld & Asociados**

**Abogados – Contadores - Consultores**

**Zabala N° 1542, 7° piso - 11.000 Montevideo- URUGUAY**

**Tels. 2916 1185- Fax 2916 2189 - Web: [www.rhyasoc.com](http://www.rhyasoc.com) - E-Mail: [info@rhyasoc.com](mailto:info@rhyasoc.com)**

**Las empresas de mediano porte requieren que sus asuntos jurídicos, contables, tributarios y laborales sean tratados por Abogados y Contadores actuando en forma coordinada.**

**Prestamos esos servicios en forma personalizada, disponiendo de acceso inmediato al know-how de profesionales en el exterior toda vez que ello sea requerido.**

**Responder a las necesidades y expectativas de cada cliente es nuestro objetivo.**

**CON ALCANCE GLOBAL:**



שנה טובה  
ומתוקה

Shaná Tová  
Umetuká

5774  
תשע"ד

בספר חיים ברכה  
ושלום ופרנסה טובה  
נזכר ונכתב ... לחיים  
טובים ולשלום

*En el libro de la vida, bendición, paz y  
sustento digno seamos inscriptos y  
recordados... para una buena vida y paz*  
(de la liturgia de los Yamim Noraim)



